

	Skater Hockey Inline Hockey		Match Sheet Spielbericht Rapport de jeu Rapporto di gara		1 Courroux Wolfies			Goals / Torschützen / Buts / Reti						Penalties / Strafen / Punitons													
	CLUB 1		Courroux Wolfies		B		CLUB 2			Gekkoss Gerlafingen		B															
	Team / Mannschaft / Club Società		League/Liga																								
	Lieu / Ort Location / Luogo		Courroux		Date / Datum Date / Data		02.09.2018																				
Start / Beginn Début / Inizio		14:30		End / Ende Fin / Fine		16:42		Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara		B81																	
Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato		X		Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole																							
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo				Cup / Pokal Coupe / Coppa																							
Other / Sonstiges Autre / Altro				Spectators / Zuschauer Spectateurs / Spettatori		86																					
No Card / Liz. No Lic. / Tess.		Surname / Name No Lic. / Tess. Prénom / Nome		Signature / Firma Unterschrift		COACH			Surname / Name Nom / Cognome		Forename / Vorname Prénom / Nome		Signature		98313												
Time Keeper Chronométrateur		211423		GIRARDIN Félicien					KOHLER Sébastien						TOTAL		3										
Official scorer Marqueur		2298		PORTMANN Romain											TIME OUT		X		TOTAL		14 min						
Referee 1 Arbitre 1		20762		WILLEMIN Gabriel																							
Referee 2 Arbitre 2		10102		VOISARD Dominique																							
Tech. Director Directeur tech.																											
RESULT																											
PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO				FINAL																							
CLUB 1		CLUB 2		CLUB 1		CLUB 2																					
1 Time / Drittel Tiers / Tempo		1		1		3		5																			
2 Time / Drittel Tiers / Tempo		0		1		Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore Gekkoss Gerlafingen																					
3 Time / Drittel Tiers / Tempo		2		3		CAPTAIN 1 Signature / Unterschrift / Firma																					
Overtime / Verl. Prol. / Sup.		0		0		CAPTAIN 2 Signature / Unterschrift / Firma																					
Penalty / Rigori		0		0																							
Referee Comments SR-Bemerkung Remarques arb.																											
COACH												Surname / Name Nom / Cognome		Forename / Vorname Prénom / Nome		Signature		94103									
HERREN Yvan																		TOTAL		5							
												TIME OUT		X		X		X		TOTAL		16 min					